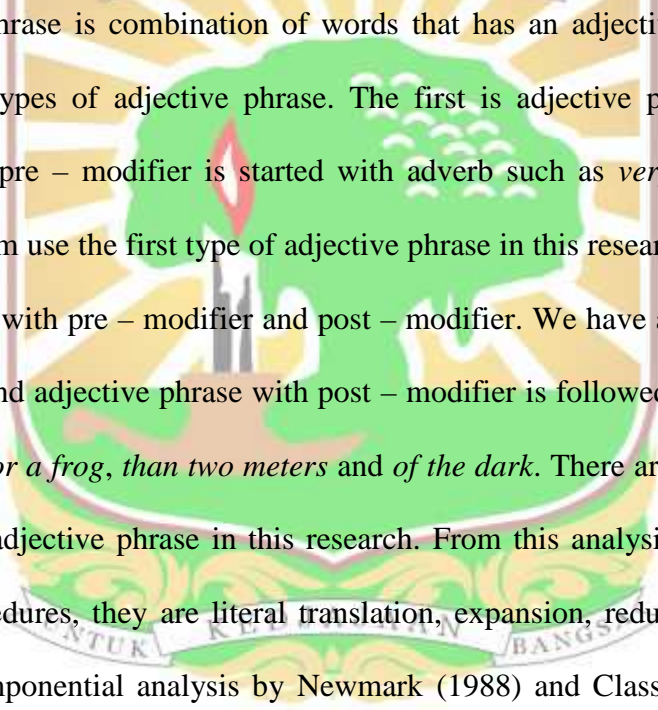


CHAPTER IV

CONCLUSION

The source of data is taken from the novel *The Old Man and The Sea* by Ernest Hemingway and its translation is *Lelaki Tua dan Laut* by Sapardi Djoko Darmono. Adjective phrases is found in simple sentences. They are constructed by pre – modifier and post – modifier.



Adjective phrase is combination of words that has an adjective as head word. There are two types of adjective phrase. The first is adjective phrase with pre – modifier which pre – modifier is started with adverb such as *very*, *too*, and *quite*. There are 6 datum use the first type of adjective phrase in this research. The second is adjective phrase with pre – modifier and post – modifier. We have already know that pre – modifier and adjective phrase with post – modifier is followed by prepositional phrase such as *for a frog, than two meters* and *of the dark*. There are 6 datum use the second type of adjective phrase in this research. From this analysis, it was found 6 translation procedures, they are literal translation, expansion, reduction, synonymy, modulation, componential analysis by Newmark (1988) and Class shift by Catford (1965).

It can be concluded that both identification of the adjective phrases and the analysis of translation procedures are conducted by acceptable equivalence of translation.